

**VERORDNUNG/VERFÜGUNG  
DES PRÄSIDENTEN,  
UMWELT- UND TECHNISCHE DIENSTE****NR. 10/2023****ORDINANZA/PROVVEDIMENTO  
DEL PRESIDENTE  
SERVIZI AMBIENTALI E TECNICI****EINSCHRÄNKUNG DER FAHRBAHN BEI DER RADROUTE  
BRENNER - SALURN (KM 72,0 BIS KM 73,2) IN DER  
GEMEINDE BARBIAN UND ERLAUBNIS DER DURCHFART  
VON FAHRZEUGEN AUFGRUND DER INSTANDSETZUNG  
DES STRASSENANKETTES****RESTRIZIONE DELLA CARREGGIATA LUNGO IL PERCORSO  
CICLABILE BRENNERO - SALORNO (KM 72,0 AL KM 73,2)  
NEL COMUNE DI BARBIANO E IL PERMESSO DI TRANSITO  
PER VEICOLI A CAUSA DEL RIPRISTINO DEL CIGLIO  
STRADALE**

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 12.04.2023 der Fa. Costruzioni Bordignon GmbH aus Volpago del Montello (TV) um die Ermächtigung zur Durchführung der Arbeiten entlang des übergemeindlichen Fahrradweges und der Durchfahrt der Fahrzeuge auf dem Radweg zur Ausführung der Arbeiten;

Darauf hingewiesen, dass deshalb entlang Radroute Brenner Salurn bei km 72,0 bis km 73,2 in der Gemeinde Barbian Einschränkungen für den Fahrrad- und Fußgängerverkehr auftreten können und die Fahrbahn in diesem Bereich eingengt ist;

Darauf hingewiesen, dass die Arbeiten am Mittwoch, 19.04.2023 von Uhr 7.00 bis Uhr 18.00 ausgeführt werden;

Vorausgeschickt, dass die Fa. Costruzioni Bordignon GmbH aus Volpago del Montello (TV) die entsprechenden Maßnahmen für die Sicherheit der Radfahrer und Fußgänger während der Arbeiten gewährleisten muss;

Nach Einsichtnahme in den Straßenkodex, genehmigt mit Legislativdekret Nr. 285 vom 30. April 1992 und die entsprechende Durchführungsverordnung;

In der Regel besteht nicht die Notwendigkeit, den oben genannten Abschnitt des übergemeindlichen Fahrradweges während der Arbeiten für den Verkehr zu sperren;

Aufgrund

- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2);

**v e r o r d n e t**  
**DER PRÄSIDENT**

Dass aufgrund der Instandsetzung des Straßenbanketts entlang der **Radroute Brenner Salurn bei km 72,0 bis km 73,2 in der Gemeinde Barbiano die Benutzung** der Abschnitte **eingeschränkt** ist, wobei der **Durchgang** jederzeit **gewährleistet**

Vista la richiesta del 12.04.2023 della ditta Costruzioni Bordignon Srl di Volpago del Montello (TV) per l'autorizzazione dell'esecuzione dei lavori lungo la pista ciclabile sovracomunale e per il passaggio dei veicoli sulla pista ciclabile per l'esecuzione dei lavori;

Premessi che quindi lungo il percorso ciclabile Brennero Salorno presso km 72,0 al km 73,2 nel comune di Barbiano possono sorgere impedimenti per il traffico ciclista e pedonale e la carreggiata si ristretta in questa zona;

Ravvisato che i lavori dureranno dalle ore 7.00 alle ore 18.00 di mercoledì 19.04.2023;

Ravvisato che la ditta Costruzioni Bordignon Srl di Volpago del Montello (TV) deve garantire la sicurezza dei ciclisti e pedoni durante i lavori e provvedere alle misure in merito;

Visto il codice stradale, approvato con decreto legislativo n. 285 del 30 aprile 1992 e il relativo regolamento di esecuzione;

Nella regola non consiste la necessità di chiudere il sopra citato tratto di pista ciclabile sovracomunale per il traffico;

Visti

- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

**IL PRESIDENTE**  
**o r d i n a**

Che a causa del ripristino del ciglio stradale lungo il **percorso ciclabile Brennero Salorno presso km 72,0 al km 73,2 nel comune di Barbiano, l'utilizzo** di questo tratto **è limitato garantendo** in ogni momento **il passaggio**.

sein muss.

Die Erlaubnis mit gummibereiften Fahrzeugen der Fa. Costruzioni Bordignon GmbH aus Volpago del Montello (TV) auf diesem Abschnitt zu verkehren, um die Arbeiten durchführen zu können.

Dass evtl. Verunreinigungen und verursachte Schäden an bestehende Infrastrukturen entlang des Radweges während der Ausführung der Arbeiten zu Lasten der Fa. Costruzioni Bordignon GmbH aus Volpago del Montello (TV) sind.

Dass die Costruzioni Bordignon GmbH aus Volpago del Montello (TV) sämtliche Verantwortung für Personen- und Sachschäden, welche durch die Benutzung des Weges mit den ermächtigten Fahrzeugen entstehen, übernimmt;

Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal weist den Antragsteller ausdrücklich darauf hin, dass entlang des Radweges die Gasleitungen der SNAM und Südtirol Gas verlaufen, die aus Sicherheitsgründen keinen Belastungen unterzogen werden dürfen und sie diesbezüglich keinerlei Ermächtigungen erteilen kann und dementsprechend auch keine Verantwortung jeglicher Art auf die unsachgemäße Benutzung des Radweges in Bezug auf die Gasleitung übernimmt.

Die Straßenbeschilderung gemäß Straßenkodex und die Einrichtung einer Umleitung geht zu Lasten der Fa. Costruzioni Bordignon GmbH aus Volpago del Montello (TV).

Diese Verordnung wird der Bevölkerung durch Anschlag an der Amtstafel der Bezirksgemeinschaft sowie Weiterleitung an die umliegenden Gemeindeämtern und Presse kundgemacht.

Eine Kopie gegenständlicher Maßnahme wird an die umliegenden Gemeindepolizei- sowie Carabinieristationen weitergeleitet.

Der Präsident

Walter Baumgartner

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

Brixen, 14.04.2023

Il permesso di transitare con veicoli gommati della ditta Costruzioni Bordignon Srl di Volpago del Montello (TV) su questo tratto per eseguire i lavori.

Che contaminazioni e danni eventualmente causati durante i lavori ad infrastrutture esistenti lungo la pista ciclabile sono a carico della ditta Costruzioni Bordignon Srl di Volpago del Montello (TV).

Che la ditta Costruzioni Bordignon Srl di Volpago del Montello (TV) si assume ogni responsabilità per danni a persone e cose causati dall'utilizzo del percorso con i veicolo autorizzati;

La Comunità Comprensoriale Valle Isarco informa espressamente il richiedente che i gasdotti SNAM e Südtirol Gas corrono lungo la pista ciclabile. Per motivi di sicurezza, questi gasdotti non possono essere sottoposti ad alcun carico e non possono concedere alcuna autorizzazione al riguardo e pertanto non si assumono alcuna responsabilità di alcun tipo per l'uso improprio della pista ciclabile in relazione al gasdotto.

La segnaletica a norma del codice stradale e l'avviso di deviazione è a carico e cura della ditta Costruzioni Bordignon Srl di Volpago del Montello (TV).

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante affissione all'albo della Comunità Comprensoriale e trasmissione agli uffici comunali d'intorni e la stampa.

Copia del presente provvedimento verrà inoltrata alle stazioni di polizia di comune e Carabinieri d'intorno.

Il Presidente

Bressanone, 14.04.2023